

Deutsche Gemeinde in Finnland



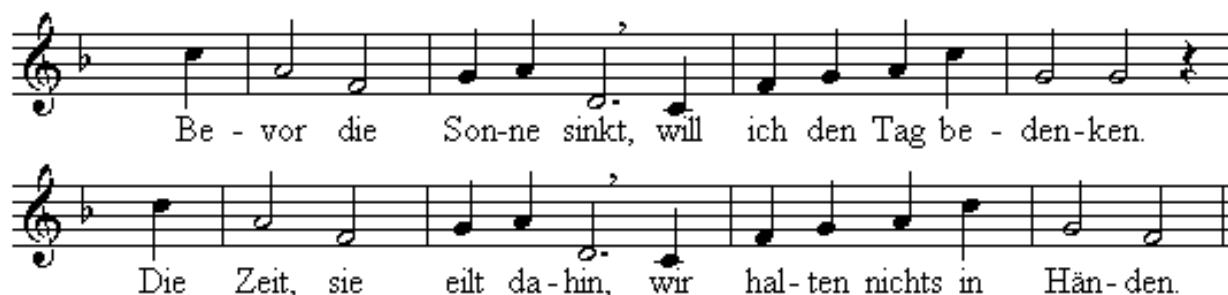
Gottesdienst
zum Altjahresabend 2021

Musik zum Eingang – alkumusiikki – inledningsmusik

Dietrich Buxtehude (1637–1707): *In dulci jubilo*, BuxWV 197

Begrüßung – tervehdysanat – välkomstord

Eingangslied – alkuvirsi – ingångspsalm: EG 491, 1–4



2 **Bevor die Sonne sinkt,**
will ich das Sorgen lassen.
Mein Gott, bei dir bin ich
zu keiner Stund vergessen.

3 Bevor die Sonne sinkt,
will ich dir herzlich danken.
Die Zeit, die du mir läßt,
möcht ich dir Lieder singen.

4 Bevor die Sonne sinkt,
will ich dich herzlich bitten:
Nimm du das Jahr zurück
in deine guten Hände.

Psalmgebet – päivän psalmi – psaltarpsalm: Psalm 121

Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen.
Woher kommt mir Hilfe?

**Meine Hilfe kommt vom Herrn,
der Himmel und Erde gemacht hat.**

Er wird deinen Fuß nicht gleiten lassen,
und der dich behütet, schläft nicht.

**Siehe, der Hüter Israels
schläft noch schlummert nicht.**

Der Herr behütet dich;
der Herr ist dein Schatten über deiner rechten Hand,
**dass dich des Tages die Sonne nicht steche
noch der Mond des Nachts.**

Der Herr behüte dich vor allem Übel,
er behüte deine Seele.

**Der Herr behüte deinen Ausgang und Eingang
von nun an bis in Ewigkeit!**

Gloria Patri

D Em⁷ D/F# G

Eh - re sei dem Va - ter, Eh - re sei dem Sohn,

Bm⁷ Em⁷ A^{sus4/7} A⁷

Eh - re sei dem Hei - li - gen Geist,

D Em⁷ D/F# G

wie es war im An - fang, jetzt und im - mer - dar

Bm⁷ Em⁷ A^{sus4/7} A⁷

und von E - wig - keit zu — E - wig - keit.

Schluss
A^{sus4/7} A⁷ D

A - - - - men.

Kyrie eleison – Herra, armahda – kyrielitania

Ky - ri - e e - lei - son. Herr, er - bar - me dich.

Chris - te e - lei - son. Chris - tus, er - bar - me dich.

Ky - ri - e e - lei - son. Herr, er - bar - me dich.

Gloria in excelsis deo

Eh - re sei Gott in der Hö - he und

Frie - de auf Er - den bei den

Men - schen sei - nes Wohl - ge - fal - lens. fal - lens.

Tagesgebet – päivän rukous – dagens bön

Halleluja



Lesung – lukukappale – läsningen: Matthäus 13, 24–30

Glaubensbekenntnis – uskontunnustus – trosbekännelse

Ich glaube an Gott, den Vater,
den Allmächtigen,
den Schöpfer des Himmels und der Erde.
Und an Jesus Christus,
seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,
empfangen durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
gelitten unter Pontius Pilatus,
gekreuzigt, gestorben und begraben,
hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel;
er sitzt zur Rechten Gottes,
des allmächtigen Vaters;
von dort wird er kommen,
zu richten die Lebenden und die Toten.
Ich glaube an den Heiligen Geist,
die heilige christliche Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen,
Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten
und das ewige Leben.
Amen.

Lied – virsi – psalm: EG 65, 1–7

- 1 **Von guten Mächten** treu und still umgeben,
behütet und getröstet wunderbar,
so will ich diese Tage mit euch leben
und mit euch gehen in ein neues Jahr.
- 2 Noch will das alte unsre Herzen quälen,
noch drückt uns böser Tage schwere Last.
Ach Herr, gib unsern aufgeschreckten Seelen
das Heil, für das du uns geschaffen hast.
- 3 Und reichst du uns den schweren Kelch, den bittern
des Leids, gefüllt bis an den höchsten Rand,
so nehmen wir ihn dankbar ohne Zittern
aus deiner guten und geliebten Hand.
- 4 Doch willst du uns noch einmal Freude schenken
an dieser Welt und ihrer Sonne Glanz,
dann wolln wir des Vergangenen gedenken,
und dann gehört dir unser Leben ganz.
- 5 Lass warm und hell die Kerzen heute flammen,
die du in unsre Dunkelheit gebracht,
führ, wenn es sein kann, wieder uns zusammen.
Wir wissen es, dein Licht scheint in der Nacht.
- 6 Wenn sich die Stille nun tief um uns breitet,
so lass uns hören jenen vollen Klang
der Welt, die unsichtbar sich um uns weitet,
all deiner Kinder hohen Lobgesang.
- 7 Von guten Mächten wunderbar geborgen,
erwarten wir getrost, was kommen mag.
Gott ist bei uns am Abend und am Morgen
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.

Predigt – saarna – predikan

Predigtlied – virsi – psalm: EG+ 152, 1–4

1 Weise uns den Weg Gott, geh mit!

Begleite du uns, Gott, Schritt für Schritt.
Wo wir stolpern, straucheln, zagen,
wo uns Angst lähmt, zu versagen:
Weise uns den Weg, Gott, geh mit.

2 Weise uns den Weg Gott, geh mit!

Behüte du uns, Gott, Schritt für Schritt.
Wo wir zweifeln, hadern, ringen,
wo wir nichts zustande bringen.
Weise uns den Weg, Gott, geh mit.

3 Weise uns den Weg Gott, geh mit!

Beflügle du uns, Gott, Schritt für Schritt.
Wo wir suchen, forschen, fragen,
wo wir Misserfolg ertragen.
Weise uns den Weg, Gott, geh mit.

4 Weise uns den Weg Gott, geh mit!

Sprich du uns Mut zu, Gott, Schritt für Schritt.
Lass in deinem Licht uns gehen,
lass uns deine Spur klar sehen.
Weise uns den Weg, Gott, geh mit.

Abkündigungen – kirkolliset tiedotukset – ilmoitukset

Kollekte am Altjahresabend, dem 31. Dezember 2021,
für die Klimaarbeit der Finnischen Missionsgesellschaft.

Fürbitten – yhteinen esirukous – församlingens förbön: Liedruf Kyrie Eleison



Vaterunser – Isä meidän – Herrens bön

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe,
wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich
und die Kraft und die Herrlichkeit
in Ewigkeit.
Amen.

Sendung und Segen – siunaus – välsignelse

Musik – musiikki – musik John Stanley (1712–1786): *Voluntary in G*

LITURGIE UND PREDIGT: PASTOR MATTI FISCHER

LESUNGEN: VERENA KOUKKARI

MUSIK: KANTORIN AGNES GOERKE

KÜSTER TOBIAS PETRUZELKA

DEUTSCHE GEMEINDE IN FINNLAND (DELGIF), BERNHARDINKATU 4, 00130 HELSINKI
TELEFON +358 (0) 50 532 1975, E-MAIL DEUTSCHEGEMEINDE@EVL.FI

WWW.DEUTSCHEGEMEINDE.FI